25. JAHRGANG **01/2023**

infobulletin

OFFIZIELLE INFORMATIONEN DER EINWOHNERGEMEINDE LEUBRINGEN-MAGGLINGEN

EDITORIAL

Unsere Gemeinde wird oft als «Schlafgemeinde» bezeichnet. Und es stimmt, dass die meisten Menschen, die hier leben, nicht hier arbeiten, und dass das kulturelle, sportliche, soziale und wirtschaftliche Angebot in Biel auch die Bewohnerinnen und Bewohner unserer Gemeinde anzieht. Aber diese Bezeichnung reduziert unsere Gemeinde auf Aspekte, die ihr nicht gerecht werden. Es gibt noch mehrere sehr lebendige und aktive Vereine, die vor allem den Kindern des Dorfes die Möglichkeit bieten, sich ausserhalb der Schule auszutoben und Freundschaften zu schliessen. Ich denke vor allem an den FC Leubringen und den Tennis-Club. Auf der kulturellen Seite bietet Konzerte Evilard jedes Jahr ein sehr geschätztes Programm. Der Chor ermöglicht es den Sängerinnen und Sängern, sich zu treffen, und der neue SUPEM-Vorstand hat dem Verein auch eine neue Dynamik verliehen. Auch sollte nicht vergessen werden, dass hier die sozialen Bindungen gepflegt werden. Die beiden vergangenen von der Gemeinde organisierten Veranstaltungen – die Einweihung des Brunnens und der Neujahrsapéro – boten schöne Momente des Austauschs. Gleiches gilt für die Adventsfenster. Die meisten Quartiere des Dorfes organisieren ihr eigenes Nachbarschaftsfest, und diese sind immer gut besucht.

Bedauerlich ist manchmal, dass es in der Nähe des Funis in Leubringen kein kleines Café gibt. Neulich traf ich beim Spaziergang zufällig mehrere Personen in der Nähe der alten Post. Nach einer kurzen Unterhaltung bedauerten wir alle, dass es keinen Ort gab, an dem man etwas trinken konnte, um das Gespräch in einem etwas wärmeren Raum fortzusetzen. Aber wer weiss – vielleicht ändern sich die Dinge ja mit dem Abschluss der Bauarbeiten im Dorfzentrum.

Ich wünsche Ihnen allen eine gute Lektüre!

MARIE-NOËLLE HOFMANN ::

INHALT

01 **NEUE LEGISLATUR**
03 **GEMEINDEPOLITIK**
07 **DORFLEBEN**
18 **VEREINE UND GRUPPEN**

NEUE LEGISLATUR

Porträts der neuen Gemeinderäte

Von l.: Guy Bärtschi, Kai Stähli, Madeleine Deckert, Nadine Boucherin und Urs Bloesch.

Anfang des Jahres begann in Leubringen/Magglingen eine neue Legislaturperiode. Porträts der drei neuen Gemeinderäte.

URS BLOESCH, DEPARTEMENT BILDUNG, KULTUR UND SPORT

Ich bin in Biel und im angrenzenden Seeland aufgewachsen. Nach dem Wirtschaftsgymnasium in Biel studierte ich Forstwirtschaften an der ETH Zürich. Danach absolvierte ich das Nachdiplomstudium für Entwicklungsländer (NADEL) bevor ich für INTERCOOPERATION in Burkina Faso und Ruanda in Forstprojekten engagiert war. Später wechselte ich zur DEZA und war stellvertretender Missionschef im Koordinationsbüro in Kigali, Ruanda. 1995 machte ich mich selbständig und gründete das Umweltberatungsbüro Adansonia-Consulting tätig für Organisationen in der Entwicklungszusammenarbeit, der humanitären Hilfe und des Naturschutzes. 2002 schloss ich meine langjährigen Forschungsarbeiten über die Ökosystemdynamik in den Savannen Ostafrikas mit meiner Dissertation an der ETH Zürich ab. Durch mein langjähriges Engagement in Entwicklungsländern lernte ich ganz unterschiedliche Kulturen und Gesellschaftsformen und deren Umgang mit ihren Herausforderungen des täglichen Lebens kennen.

Seit 2009 habe ich mit meiner Familie meinen Wohnsitz in Evilard. Ich bin Vater von sechs Kindern. Ich bin sehr sportbegeistert und gerne draussen in der Natur. Sport ist für mich auch ein idealer Ausgleich zu meiner geistigen beruflichen Tätigkeit. In Evilard habe ich über mehrere Jahre mit viel Enthusiasmus die Junioren des FC trainiert. Seit 2017 sind meine Familie und ich auch aktive Mitglieder des Tennis Klubs.

Ich bin Mitglied bei der Natur Schule See Land, wo ich auch Pilzexkursionen anbiete. Seit 2021 leite ich die Pilzkontrollstelle in Evilard, was mir erlaubt, zahlreiche Pilzsammler mit Wohnsitz in der Gemeinde näher kennen zu lernen. Die Arbeit gab mir auch einen ersten Einblick in Abläufe der Gemeinde. Dabei schätzte ich die Zusammenarbeit mit den zuständigen VertreterInnen der Gemeinde und deren Engagement. Neben meinem Interesse für die Politik, haben mich auch die positiven Erfahrungen mit den Gemeindebehörden motiviert, mich für dieses Amt zur Verfügung zu stellen. Mir ist es ein grosses

Anliegen, dass wir unseren Nachfolgegenerationen eine lebenswerte Umwelt hinterlassen. Daher werde ich mich für eine nachhaltige Gemeindeentwicklung einsetzen. Ich bin gespannt auf meine neue Herausforderung und freue mich schon jetzt auf einen regen Austausch mit den Einwohner/Innen der Gemeinde.

NADINE BOUCHERIN, DEPARTEMENT FINANZEN UND LIEGENSCHAFTEN

Diese grüne Oase hat mich schon immer fasziniert und tief mit Magglingen verbunden.

Nach meiner obligatorischen Schulzeit in Leubringen und Biel schloss ich meine Ausbildung zur Primarlehrerin ab. Danach unterrichtete ich Französisch an der Alliance Française in Caracas. Drei Jahre später liess ich mich in Genf nieder, wo ich mein Studium der Geschichte begann, welches ich 2000 mit einem Bachelor abschloss. Als mein Vater starb, zog ich zurück nach Magglingen. Zu diesem Zeitpunkt nahm ich bei zwei durch den SNF geförderten Projekten eine Tätigkeit als wissenschaftliche Mitarbeiterin auf und arbeitete parallel dazu an meiner Dissertation in Schweizer Zeitgeschichte, die ich 2012 verteidigte. Seit 2013 bin ich Lehrerin für hochbegabte französischsprachige Schülerinnen und Schüler in Biel und Umgebung. Für diese Tätigkeit habe ich eine Zusatzausbildung absolviert, die ich 2022 mit einem Master in Sonderpädagogik abgeschlossen habe.

Meine 20-jährige Tochter Julie hat soeben ihr Studium der Archäologie und Geschichte an der Universität Neuchâtel aufgenommen.

Ich lese nach wie vor mit Begeisterung Bücher über zeitgenössische und moderne Geschichte. Dank dieser Lektüre kann ich mich vor dem Hintergrund der langfristigen Geschichte einordnen, erhalte Denkanstösse und weitergehende Möglichkeiten, die Ereignisse in dieser Welt zu begreifen. Ich diskutiere gerne unterschiedliche Ideen und versuche, den verschiedenen Meinungen einen Sinn zu geben, um mein ideologisches Umfeld zu bereichern. Gerne gehe ich auf Entdeckungstour und schätze es sehr, wenn ich die Natur und ihre verzaubernden Elemente geniessen darf.

Nach dem Abschluss meines Masterstudiums wurde ich durch die teilweise Neubesetzung des Gemeinderats auf eine neue Herausforderung aufmerksam, die mir die Möglichkeit eröffnet, mich für meine Gemeinde einzusetzen. In Bezug auf meine (mangelnden?) Kompetenzen und meine Vollzeitbeschäftigung war ich unschlüssig, ob ich diese Herausforderung annehmen sollte, erhielt aber durch Gespräche mit Einwohner:innen von Magglingen den endgültigen Impuls dazu.

Das Departement Finanzen und Liegenschaften, das mir für die kommende Legislaturperiode anvertraut wurde, hat sich zum Ziel gesetzt, mit der wertvollen Unterstützung der Gemeindeverwaltung mehrere bereits begonnene «Baustellen» zum Abschluss zu bringen:

- Errichtung des Fernwärmenetzes
- Renovation des Gemeindehauses
- Erzeugung von Energie auf den Gebäuden der Gemeinde dank Photovoltaik
- Aufrechterhaltung eines ausgeglichenen Haushalts und gesunder Finanzen
- Aufrechterhaltung einer hohen Lebensqualität in der Gemeinde und Weiterentwicklung ihrer Attraktivität unter Berücksichtigung der Werte, welche die Menschen, unsere Gemeinschaft und die Ökologie unterstützen.

KAI STÄHLI, DEPARTEMENT SOZIALES UND GESUNDHEIT

Mein Name ist Kai Noah Stähli, geboren 1995 in Biel. Während meiner kompletten Kindheit und Jungendzeit habe ich in der Stadt Biel gelebt. Nach der obligatorischen Schulzeit absolvierte ich die Lehre als Fachmann Gesundheit EFZ in der Privatklinik Linde Biel. Nach dieser Ausbildung arbeitete ich 1 Jahr im Operationssaal der Klinik Linde, bevor ich meine Ausbildung zum Dipl. Fachmann Operationstechnik HF startete. Diese Weiterbildung schloss ich im Jahr 2018 erfolgreich ab, woraufhin ich weitere 2 Jahre im Operationssaal der Privatklinik Linde Biel meine Leidenschaft ausübte. Seit Oktober 2020 arbeite ich nun für die Orthopädiefirma «Medacta International SA» als Sales Representive für Gelenkprothesen. Seit meiner Kindheit fasziniert mich die Medizin mit deren Möglichkeiten. So freut es mich ausserordentlich, mich auch im Gemeinderat für das Departement «Gesundheit und Soziales» einzusetzen.

Seit August 2022 bin ich glücklich verheiratet und übernahm den Nachnamen meiner Frau.

Meine Freizeit gestalte ich sportlich, politisch und abwechslungsreich. Seit über 20 Jahren spiele ich Tennis und bin Mitglied beim TC Evilard. Weiter bin ich seit mehreren Jahren im Stadtturnverein Biel und noch bis Ende März 2023 Oberturner. Zu meiner sportlichen Karriere gehören zudem auch internationale Marathons und weitere Langstreckenläufe.

Politisch engagiere ich mich seit 2017. Angefangen als Mitglied der BDP und nun seit einigen Jahren Vizepräsident der Partei «Mitte Bielersee». Unterdessen kandidierte ich für diverse Wahlen in der Stadt Biel und im Kanton Bern. Ich interessiere mich für politische Arbeiten und freue mich nun auf die aktive Mitgestaltung in der Gemeinde Leubringen/Magglingen.

Ich habe bereits einige Ideen für die Gestaltung meines zugeordneten Departements und freue mich auf die neuen Herausforderungen, auf spannende Gespräche, gemeinsame Zielumsetzung und allerlei Erfahrungen welche ich hier sammeln darf. ::

GEMEINDERAT

Entscheide

An seinen Sitzungen vom 25. Oktober 2022 bis 24. Januar 2023 hat der Gemeinderat u.a. folgende Entscheide getroffen:

GEMEINDERAT VOM 25. OKTOBER 2022

Vollständige Erhebung des Zustands der Kanalisation im Wald von Les Laches – Zusatzkredit

Der Gemeinderat bewilligt einen Zusatzkredit von CHF 11'000.00 für die umfassende Zustandserfassung der Kanalisation im Wald von Les Laches (Abschnitt zwischen der ehemaligen Turnhalle End der Welt und dem Hauptgebäude des BASPO, Hauptstrasse 247) mittels Kamera. Der Auftrag wird an die Firmen Bolliger und WEL Consulting vergeben.

Zusicherung des Gemeindebürgerrechts

Der Gemeinderat hat beschlossen, Schuster Caroline und ihren Kindern Johann und Amelia die Zusicherung des Gemeindebürgerrechts zu erteilen.

Energiesparmassnahmen auf Ebene der Gemeinde

In Leubringen ist es möglich, den Betrieb der Strassenlampen entlang der Kantonsstrasse (Route Principale) vom Betrieb der Strassenbeleuchtung entlang der Gemeindestrassen zu trennen. In Magglingen ist es jedoch derzeit nicht möglich, die Strassenbeleuchtung an der Hauptstrasse von der Beleuchtung der anderen Gemeindestrassen zu trennen. Dafür müssten grössere Anpassungen (Verteilkasten und neue Leitungen) gemacht werden, was erhebliche Kosten verursachen würde. Der Gemeinderat hat daher folgende Massnahmen beschlossen:

In den Zonen ausserhalb der Route Principale (Hauptstrasse) von Leubringen werden die Strassenlampen demnächst so eingestellt, dass die Beleuchtung nachts zwischen 00:30 Uhr und 05:30 Uhr automatisch abgeschaltet wird. Das bedeutet, dass die Route Principale (Kantonsstrasse) beleuchtet bleibt und alle Beleuchtungen der anderen Gemeindestrassen in Leubringen in der Nacht ausgeschaltet werden.

In Magglingen wird die Nachtbeleuchtung vorerst beibehalten.

Zu diesem Thema wurde im November 2022 ein spezielles Informationsblatt an alle Haushalte verteilt.

GEMEINDERAT VOM 08. NOVEMBER 2022

Austausch des Kontrollschachts Nr. 951

Der Kontrollschacht Nr. 951 im Trottoir am Chemin des Ages gehört zu den ältesten Kanalisationselementen der Gemeinde. Der Gemeinderat beschliesst einen Zusatzkredit in Höhe von CHF 10'000.00 für den vollumfänglichen Austausch dieser Kammer. Die Arbeiten werden an die Firma De Luca in Biel vergeben.

Wartungsarbeiten am Pumptrack – Zusatzkredit

Der Pumptrack in Evilard erfreut sich nach wie vor grosser Beliebtheit. Er wird sehr häufig sowohl von Schülern und Schülerinnen als auch der Bevölkerung von Leubringen / Magglingen genutzt. Im Sommer 2022, nach vierjähriger Nutzung, waren Wartungsarbeiten und Nachbesserungen erforderlich. Der Gemeinderat hat einen zusätzlichen Kredit von CHF 3'800.00 für diese Arbeiten genehmigt. Der Auftrag wurde an die Firma Flying Metal Crew vergeben, welche den Pumptrack gebaut hat.

Zusicherung des Gemeindebürgerrechts

Der Gemeinderat hat beschlossen, Lise Marleau die Zusicherung des Gemeindebürgerrechts zu erteilen.

Neue Stühle für den Gemeindesaal – Zusatzkredit

Der Gemeinderat bewilligte einen Zusatzkredit von CHF 55'000.00 für den Kauf von 300 Stühlen für den Gemeindesaal bei der Firma Zesar.ch in Tavannes.

GEMEINDERAT VOM 29. NOBEMBER 2022

Ortsbus Leubringen-Magglingen

Der Fahrplan des Ortsbusses wurde ab dem 11.12.2022 auf die Abendstunden und das Wochenende ausgeweitet. Eine professionelle Agentur wird mit der Durchführung einer Kampagne beauftragt, die zum Ziel hat, die Bevölkerung angemessen über das Thema zu informieren. Der Gemeinderat stimmte einem Zusatzkredit von CHF 35'000.00 für die Information der Bevölkerung über die Fahrplanerweiterung des Ortsbusses auf die Abendstunden und das Wochenende während der Testphase zu und vergab das Mandat an die Firma business4you in Biel.

Variantenstudie für die neue Bushaltestelle am Lärchenplatz in Magglingen

Nach dem Bau des Gebäudes «Hochschule Lärchenplatz» an der Alpenstrasse in Magglingen, der voraussichtlich im Spätsommer 2023 abgeschlossen sein wird, soll in der Nähe des Gebäudes eine Bushaltestelle eingerichtet werden. Diese Haltestelle muss den Anforderungen des BehiG (Behindertengleichstellungsgesetz – Zugang für Personen mit eingeschränkter Mobilität) entsprechen. Das BASPO wird sich in Höhe von 50 % an den Kosten für eine Variantenstudie beteiligen. Der Gemeinderat beschliesst einen Zusatzkredit von CHF 10'000.00 zur Durchführung der Variantenstudie betreffend der neuen Bushaltestelle am Lärchenplatz in Magglingen sowie zur Vorbereitung des Dossiers für das Baugesuch. Das Mandat wird an das Büro Kontexplan in Solothurn vergeben.

Reparatur der Hauptabwasserleitung in Magglingen

Der Gemeinderat beschliesst einen Zusatzkredit von CHF 35'000.00 für die Reparatur der Abwasserleitung in Magglingen zwischen den Schächten M726 und M782. Das Mandat für die Tiefbauarbeiten wird an die Firma De Luca SA in Biel vergeben.

Aufstellen eines neuen Zauns – Zusatzkredit
Die Stützmauer am Rande der Route Principale in Leubringen wurde teilweise abgebaut. Gegenwärtig muss dafür Sorge getragen werden, dass eine Absturzsicherung gewährleistet ist.
Üblich ist, Barrieren aus Elementen mit einer Länge von 4,00 – 5,00 m zu verwenden. Es wurde jedoch entschieden, modulare Elemente mit einer Länge von nur 1,50 m zu verwenden. Diese Vorgehensweise hat den grossen Vorteil, dass die relativ kurzen Elemente wiederverwendet werden können, sobald der Panoramaplatz realisiert wird.
Der Gemeinderat stimmte einem Zusatzkredit von CHF 19'000.00 zu und beschloss, die Arbeiten an die Firma Coalraw Solid Design in Orvin zu vergeben.

Aktualisierung des Dorfplans Evilard-Magglingen – Zusatzkredit
Der Gemeinderat beschloss einen Zusatzkredit in Höhe von CHF 6'000.00 für die Aktualisierung des Dorfplans von Leubringen und Magglingen. Der Auftrag wird an Geoplan Team in Nidau vergeben. Der Dorfplan wurde letztmals 2010 aktualisiert.

Burgergemeinde Leubringen
Der Gemeinderat empfängt die Vertreter der Burgergemeinde Leubringen zu einer gemeinsamen Sitzung.

GEMEINDERAT VOM 24. JANUAR 2023

Ständige Kommissionen
Der Gemeinderat ernennt die Mitglieder sowie Präsidentinnen und Präsidenten der ständigen Kommissionen der Einwohnergemeinde Evilard für die Legislaturperiode 2023 bis 2026 (siehe jeweilige Übersicht).

Vertreter von Evilard in der deutschsprachigen Schulkommission der Stadt Biel
Der Gemeinderat nominiert Urs Blösch als Mitglied der deutschsprachigen Schulkommission der Stadt Biel für die Legislaturperiode 2021 bis 2024. Urs Blösch übernimmt dieses Amt von Yannik Riesen. Die Nomination muss vom Bieler Stadtrat bestätigt werden.

Alters- und Pflegeheim La Lisière AG – Ernennung eines neuen Mitglieds in den Verwaltungsrat
Der Gemeinderat nominiert Kai Stähli als Vertreter des Gemeinderates zum Mitglied des Verwaltungsrates der La Lisière AG. Kai Stähli übernimmt dieses Amt von Claire-Lise Kirchhof. Die Nomination muss von der Generalversammlung der La Lisière AG bestätigt werden.

Bieler Juradelegation (DBAJ) – Ernennung eines neuen Mitglieds
Marcel Liengme ist per Ende 2022 aus diesem Amt ausgeschieden. Als seinen Nachfolger ernennt der Gemeinderat Guy Bärtschi in die Bieler Juradelegation (DBAJ).

GEMEINDEVERWALTUNG EVILARD
CHRISTOPHE CHAVANNE,
GEMEINDESCHREIBER ::

SPRECHSTUNDEN DER GEMEINDEPRÄSIDENTIN

Haben Sie ein Anliegen oder eine Anregung? Die Gemeindepräsidentin begrüsst Sie gerne zu einem persönlichen Gespräch. Die Sprechstunde der Gemeindepräsidentin findet einmal im Monat in der Gemeindeverwaltung statt.

Die Daten bis zum Juni 2023:

Sprechstunden der Gemeindepräsidentin:

23.03.2023	**11.00 – 12.00 Uhr**
27.04.2023	**11.00 – 12.00 Uhr**
30.05.2023	**17.00 – 18.00 Uhr**
20.06.2023	**10.30 – 11.30 Uhr**

Die Daten für das 2. Halbjahr 2023 werden zu einem späteren Zeitpunkt bekannt gegeben.

Eine Voranmeldung ist nicht nötig. Sollten Sie an diesen Daten verhindert sein, arrangiert die Gemeindeverwaltung gerne einen anderen Termin für Sie.

GEMEINDEVERWALTUNG EVILARD ::

Exécution de toutes les
installations électriques
télévision
téléphone
inst. pour ordinateur

Ausführung sämtlicher
Hausinstallationen
Fernsehen
Telefon
EDV

Villars Elektro Sàrl

Rue Principale 8
2533 Evilard
www.villars-elektro.ch

Tél. 032 322 82 22
Fax 032 323 72 61
info@villars-elektro.ch

J. J. Gaillard
Tél. 079 221 16 30

DIE GEMEINDEBEHÖRDEN DER LEGISLATUR 2023-2026

Gemeinderat, Gemeindeversammlung, ständige Kommissionen

Präsidium der Gemeindeversammlung (Anzahl: 2)
1. ***Minger Thomas*** (Muttersprache: D), Leubringen; Präsident
2. ***Lesne-Gouillon Aurélie*** (F), Leubringen; Vizepräsidentin

Gemeinderat (5)
1. ***Deckert Madeleine*** (D), Leubringen; Gemeindepräsidentin
   Präsidiales und Sicherheit
2. ***Bärtschi Guy*** (F), Leubringen; Vizegemeindepräsident
   Bau, Verkehr und Energie
3. ***Blösch Urs*** (D), Leubringen Bildung, Kultur und Sport
4. ***Boucherin Nadine*** (F), Magglingen
   Finanzen und Liegenschaften
5. ***Stähli Kai*** (D), Leubringen
   Soziales und Gesundheit

Geschäftsprüfungskommission (5)
1. ***Penna Claudio*** (F), Leubringen; Präsident
2. ***Dörfler Beat*** (D), Leubringen
3. ***Le Borgne Christophe*** (F), Leubringen
4. ***Rüger Daniel*** (D), Magglingen
5. ***Schorpp Romain*** (F), Leubringen

Bau-, Verkehrs- und Energiekommission (5-7)
1. ***Bärtschi Guy*** (F), Leubringen; Präsident
2. ***Aufranc Didier*** (F), Leubringen
3. ***Balmer Gilson*** (F), Leubringen
4. ***Gerber Dominique*** (F), Leubringen
5. ***Gerber Lukas*** (D), Leubringen
6. ***Gijzen Bartelomeus*** (D), Leubringen
7. ***Uhlmann Max*** (D), Magglingen

Sozialkommission (5-7)
1. ***Stähli Kai*** (D), Leubringen; Präsident
2. ***Bachofner François*** (F), Leubringen
3. ***de Preux Céline*** (F), Leubringen
4. ***Murbach André*** (D), Magglingen
5. ***Roth Dominique*** (F), Leubringen

Liegenschaftskommission (5)
1. ***Boucherin Nadine*** (F), Magglingen; Präsidentin
2. ***Basile Martino*** (D), Leubringen
3. ***Baumann Philippe*** (F), Leubringen
4. ***Caspard Bernard*** (F), Leubringen
5. ***Hurni Bernard*** (F), Leubringen

Kommission für Sport, Kultur und Freizeit (5–7)
1. ***Blösch Urs*** (D), Leubringen; Präsident
2. ***Fluri Fabienne*** (D), Leubringen
3. ***Girod Véronique*** (F), Leubringen
4. ***Gnutzmann Angela*** (D), Magglingen
5. ***Hofmann Marie-Noëlle*** (F), Leubringen
6. ***Stachel Gabrielle*** (F), Leubringen
7. ***Winselmann-Adatte Ute*** (D), Magglingen

Feuerwehrkommission (5)
1. ***Deckert Madeleine*** (D), Leubringen; Präsidentin
2. ***Villars Daniel*** (D), Leubringen; Kdt
3. ***Hesse Heinrich*** (D), Magglingen; Vize-Kdt
4. ***Hänni Michel*** (D), Magglingen; Kdt BASPO
5. ***Villars Aline*** (D), Leubringen; Fourrier

Ständiges Wahlbüro (10-15)
1. ***Deckert Madeleine*** (D), Leubringen; Präsidentin
2. ***Blösch Alex*** (D), Leubringen
3. ***Chavanne Christophe*** (F), Biel; Stv. Sekretär
4. ***Conceiçao Rodrigues Pimenta Albertina*** (F), Leubringen
5. ***Heiland Sabrina*** (D), Leubringen
6. ***Huber Sabine*** (D), Magglingen
7. ***Leckebusch Bernd*** (F), Leubringen
8. ***Müller Gertrud*** (D), Leubringen
9. ***Rodrigues Pimenta Daniela*** (F), Leubringen
10. ***Schürch Julia*** (D), Leubringen
11. ***Schürch Vivian*** (D), Leubringen
12. ***Stachel Lorraine*** (F), Leubringen
13. ***Stauffer Eva*** (D), Magglingen
14. ***Wiedmer Marianne*** (D), Biel; Sekretärin
15. ***Zimmermann Nadine*** (D), Orpund; Stv. Sekretärin

Einbürgerungskommission (3)
1. ***Deckert Madeleine*** (D), Leubringen; Präsidentin
2. ***Stähli Kai*** (D), Leubringen
3. ***Chavanne Christophe*** (F), Biel; Sekretär

::

WWW.LEUBRINGEN.CH

WWW.MAGGLINGEN.CH

ENERGIEPORTAL EVILARD

Das Energieportal der Gemeinde Leubringen-Magglingen ist online

Das Energiepotenzial in Leubringen/Magglingen ist gross (siehe auch den Artikel im Info-Bulletin Nr. 3/2022). Zurzeit heizen 16.8 % der Gebäude der Gemeinde erneuerbar und die Ausnützung des Potenzials für Solarstrom liegt bei 4.9 %. Das digitale Energieportal und die Energieplattform Swiss Energy Planning sollen dabei helfen, die Energiewende im Bereich des erneuerbaren Heizens zu beschleunigen.

Unsere Gemeinde nutzt das Energieportal für die Information und Sensibilisierung der Bevölkerung zum Thema «Erneuerbar Heizen». **Das Energieportal ist direkt auffindbar via Google oder auf der Webseite von Leubringen/Magglingen (Energieportal Evilard)**. Die Idee: Hausbesitzer:innen informieren sich immer mehr online. In diesem Fall beispielsweise über einen Heizungsersatz oder eine Photovoltaikanlage. Über das Energieportal können sie ihr Gebäude anwählen oder die gewünschte Adresse eingeben und erhalten nach der Eingabe zahlreiche personalisierte Informationen. Diese wurden gemeinsam von Evilard und geoimpact definiert. Gleich nach der Karte mit ihrem Gebäude erscheint die Legende zur jährlichen Sonneneinstrahlung, die auf der interaktiven Karte farblich nach Eignung der verschiedenen Dachflächen dargestellt wird. Darunter ist der Kern des Energieportals - Nutzende erhalten mehrere Empfehlungen für das neue Heizsystem an ihrem jeweiligen Standort.

Die Plattform Swiss Energy Planning ermöglicht es, dass die Anfragen der Bevölkerung auch in die fachlich richtigen Hände gelangen. Um die energetischen Massnahmen umzusetzen, ist ein Zusammenspiel der verschiedenen involvierten Akteure nötig. So kann das Energieportal sehr vernetzt sein. Beteiligen kann sich nämlich nicht nur die Gemeinde, sondern auch die vom Kanton gestellte Energieberatung und der ansässige Energieversorger. Alle können einen wichtigen Teil des gesamten Beratungs- und Ausführungsprozesses bearbeiten. Insbesondere wird die Strategie der Wärmeversorgung in digitaler Form bereitgestellt und Interessenten werden für einen Heizungsersatz zur richtigen Zeit abgeholt. Der Aufwand der Gemeinde wird reduziert, beispielsweise entfällt aufwändiges Datensammeln, da SEP alle relevanten Informationen bereits hat und höchstens eigene Datensätze der Stadt oder Gemeinde zusätzlich einpflegt.

Auch die Beratungen gestalten sich viel effizienter, da sich die Hausbesitzer:innen, aber auch die Energieberater:innen schon im Vorfeld informieren können. Fehlplanungen aufgrund von Nicht-Wissen werden vermieden. Die Chance, dass der Heizungsersatz wieder auf eine fossile Heizung fällt, wird somit minimiert. ::

WEBSITE DER GEMEINDE

Newsmeldungen und Veranstaltungen / Abfallkalender

Um immer auf dem Laufenden zu bleiben, was in der Gemeinde passiert und um kein Ereignis zu verpassen, haben Sie hier die Möglichkeit, sich für neue Einträge auf dieser Webseite der Gemeinde anzumelden. Sie werden über die abonnierten Dienste automatisch über die hinterlegte E-Mailadresse informiert, wenn neue Einträge in der jeweiligen Rubrik erstellt werden.

- ☐ **Newsmeldungen** – Neuste Meldungen aus der Gemeinde
- ☐ **Veranstaltungen** – Neuste Veranstaltungen in der Gemeinde

Abfallkalender
Abfälle

- ☐ **Altöl** – Nächste Termine
- ☐ **Grüngut** – Nächste Termine
- ☐ **Hauskehricht** – Nächste Termine
- ☐ **Papier und Karton** – Nächste Termine

Sich anzumelden ist ganz einfach. Gehen Sie auf die Website der Gemeinde und gehen Sie unter Login.

www.evilard.ch/de/leben-in-evilard/abfall/

NEUJAHR-APÉRO

Impressionen vom Neujahr-Apéro

Nach drei Jahren Pause lockte der Neujahr-Apéro am 8. Januar 2023 wieder viele Personen in den Gemeindesaal.

BRUNNEN

Einweihung des Brunnens

Am 19. Dezember 2022 wurde der Brunnen an seinem neuen Standort vor der Epicerie in Evilard eingeweiht. Trotz der Kälte kamen viele Einwohner, um die Suppe und den Glühwein zu geniessen.

HILFSGÜTER

Leubringen / Magglingen hilft der Ukraine!

Rund zwei Monate nach dem Beginn des gross angelegten Angriffskriegs in der Ukraine haben wir zusammen mit der Einwohnergemeinde Evilard / Magglingen und der Burgergemeinde Evilard im Frühjahr 2022 einen Spendenaufruf organisiert, bei welchem Gelder für humanitäre Hilfeleistungen gesammelt wurden. Bei der am 11. April 2022 im Gemeindesaal Evilard stattgefundenen Informationsveranstaltung konnten wir der interessierten Bevölkerung bei einem von «Chez Rüfi» offerierten Apèro unser Vorhaben erläutern, wobei Luzi direkt aus der Ukraine zugeschaltet war. Die Resonanz war gross, Canal 3 und Telebielingue berichteten in ihren Sendungen von der Initiative aus Leubringen und Magglingen. Nicht nur an diesem Abend konnten grosszügige Spenden über CHF 3'000 von der Einwohnergemeinde, CHF 10'000 von der Burgergemeinde sowie diverse Kleinspenden von verschiedenen Einwohnern gesammelt werden. Die Bevölkerung von Magglingen und Leubringen hat auch in den Folgewochen tatkräftig Speden überwiesen, sodass bis heute ein Gesamtbetrag von CHF 27'890 zusammengekommen ist. Wir sind überwältigt von der Grosszügigkeit der Bevölkerung unserer Heimatgemeinde und danken allen Einwohnern von Leubringen, Magglingen, der Einwohnergemeinde sowie der Burgergemeinde aus ganzem Herzen für diese Solidarität mit den Menschen in der Ukraine!

Anlässlich unseres Spendenaufrufs hatten wir versprochen, die Gelder sorgfältig und zielgerichtet einzusetzen, insbesondere da, wo die grossen Organisationen nicht oder nicht rasch genug handeln können. Die von Luzi bereits am Spendenanlass beschriebenen Evakuierungen von Menschen aus umkämpften Gebieten und die Organisation der Beherbergung im Westen der Ukraine wurden fortgesetzt. Mit Ihren Geldern konnten hierfür 50 leichte Schlafmatrazzen beschafft werden, welche den Transport von behinderten Personen ermöglichten. Es wurden rund 5'000 Liter an Treibstoff finanziert, damit die Evakuierungen rasch und ohne Verzögerungen stattfinden konnten. Für Personen aus dem Donbass, welche das Gebiet nicht verlassen konnten oder wollten, wurden dringend benötigte Medikamente im Umfang von rund CHF 2'600 bereitgestellt.

Mit dem Verlauf des grausamen Krieges häuften sich im Sommer Anfragen für Erste-Hilfe-Ausstattungen. Die unberechenbar gewordenen Angriffe trafen zunehmend Wohngebiete in verschiedenen Teilen der Ukraine, bei welchen Zivilpersonen wie auch Hilfspersonal verletzt wurden. Wie wir in Erfahrung bringen konnten, fehlt es oftmals an den grundlegensten Rettungsmaterialien, um die Überlebenschance der Verletzten bis zum Eintreffen der Rettungskräfte resp. dem Transport ins Spital zu erhöhen. Wir konnten im Sommer 2022 rund 1'000 Bandagen und Adernpressen in Polen erwerben und in verschiedene Gebiete der Ukraine ausliefern. Gleichzeitig konnten wir mehrere lokale Hilfskräfte, welche sich

tagtäglich bei ihrer Hilfe einer Lebensgefahr aussetzen, mit rudimentärem, aber effektivem Schutzmaterial ausrüsten.

Anlässlich der Beschaffung der Hilfsgüter lernten wir die in Krakau domizilierte Hilfsorganisation «U-Work» kennen, welche u. a. kleine Personenapotheken mit den wichtigsten Utensilien für Angriffsverletzungen herstellen. Die Zusammenstellung der Apotheken erfolgt durch ukrainische und belarusische Flüchtlinge in Polen, welche die Tätigkeit völlig unentgetlich leisten. Nachdem unsererseits der Bedarf in verschiedenen Regionen abgeklärt worden war, konnten wir 80 solcher Erste Hilfe Packs erwerben und an Rettungskräfte sowie freiwillige Hilfspersonen in den Regionen Charkiv, Luhansk und Donetsk ausliefern. Ein Beispiel einer solchen Lieferung ist auf dem Bild erkennbar, bei welchem sich die Rettungskräfte der Eisenbahnen in Charkiv bei der Bevölkerung von Leubringen/Magglingen bedanken. Jede dieser Rettungsapotheken kann, wenn sie am richtigen Ort ist, Menschenleben retten.

Der Krieg in der Ukraine dauert seit nunmehr fast einem Jahr an. Ein Ende ist nicht absehbar, jedoch hat sich der Fokus in diesem Winter verlagert. In den letzten Wochen und Monaten erfolgen gezielte Angriffe auf die zivile Infrastruktur, was zu Strom-, Wasser- und Heizungsausfällen führt. Die Menschen sehen sich zunehmend mit der Situation konfrontiert, dass sie kalte Winternächte ohne Heizung – teilweise in zerbombten Häusern – ertragen müssen. Die Versorgung im Osten und Süden des Landes mit Medikamenten ist nach wie vor prekär. Gerne möchten wir uns weiterhin engagieren und den aktuellen Herausforderungen entgegentreten, bspw. mit der Belieferung von Notstromaggregaten, Akkus oder Wärmequellen. Hierfür sind wir nach wie vor auf Unterstützung angewiesen, bis dieser schreckliche Krieg eines Tages hoffentlich beendet sein wird. Die Bevölkerung der Gemeinde Evilard / Magglingen und der Burgergemeinde Leubringen haben bereits Grossartiges geleistet und vielen Menschen

geholfen! Sollten Sie die weiteren Tätigkeiten unterstützen wollen, können Sie dies gerne auf die folgende Art tun:

IBAN: CH06 0079 0016 6030 6740 5
Advokatur/Notariat Koziol,
2502 Biel/Bienne
«Action UKR»

Wir danken allen Bewohnern von Leubringen und Magglingen sowie den Burgern für die überwältigende Unterstützung unserer Zivilinitiative. Mit Ihrem Beitrag konnten wir das Leben dutzender Menschen in dieser dunklen Zeit zumindest etwas erträglicher machen und möglicherweise gar retten.

LUZI ETTER UND SEBASTIAN KOZIOL ::

ACTIVE
evilard
magglingen

Hauptstrasse 44
2533 Evilard

Epicerie
2532 Magglingen

Tel: 032 329 91 12
active@evilard-magglingen.ch

FÜR FAMILIEN MIT KINDERN

active-evilard-magglingen ist eine
„Anlaufstelle für Freiwilligenarbeit".

Wir haben eine Liste seriöser Einwohner, die
unentgeltlich helfen, wo Hilfe gebraucht wird.
Jung und Alt profitieren von unserer Institution.
Spontane Kinderbetreuung – Aufgabenhilfe – Grosi/Grospi Ersatz,
sind ein paar unserer Leistungen.

Die Organisation ist gestützt von der Gemeinde, also haben
Sie Vertrauen, rufen Sie uns an, wenn Sie von uns
einen Einsatz wünschen.

Kontakt: active@evilard-magglingen
Tel. 032 329 91 12

Die Anlaufstelle ist offen:
Jeden Mittwoch von 08.30 – 11.00 Uhr
1./ 3. und 5. Mittwoch des Monats in Evilard, Hauptstrasse 44
2. und 4. Mittwoch des Monats in Magglingen, Epicerie

Telefonisch erreichen Sie uns:
Täglich von 09.30 – 11.00 Uhr auf der Nr. 032 329 91 12

An Wochenenden und allgemeinen Feiertagen sind unsere Büros geschlossen.

NEU FINDEN SIE UNS AUCH AUF DEN KANÄLEN DER SOCIAL MEDIA:

Like us on Facebook

→ La Lisière Evilard

FOLLOW US ON Instagram

→ la_lisiere_evilard

RÜCKBLICK EVILART 2022

« ALL OF ME »

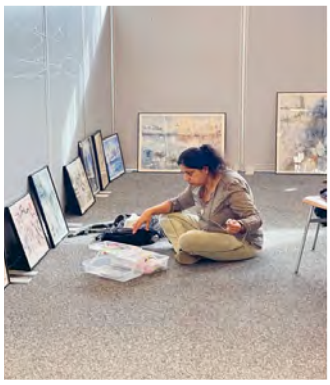
Die Ausstellung 2022 «ALL OF ME» zeigte uns sehr persönliche Werke der Künstler*-innen. Vor allem die zum Teil spannenden Geschichten hinter den Werken lockten die Besucher.
Sichtbar und spürbar machen von persönlichen Identitäten und trotzdem Vielfältig bleiben! Eine Herausforderung und Inspiration zugleich.
«Alles von mir !?» die Frage nach dem Selbst! Künstler*innen aus unseren beiden Gemeinden, die Gastkünstlerin und Art Kid zeigten ihre Sichtweise zum Ausstellungstitel «ALL OF ME»
Die Auseinandersetzung mit dem «ICH», mit Sehnsüchten, der Gesellschaft und der Vergänglichkeit – all dies war Inhalt und Ausdruck unserer Gruppenausstellung.

Am 6. November startete die Ausstellung mit einer Vernissage. Ein Abend angefüllt mit Begeisterung und Erwartungen, vielen Besuchern, musisch begleitet durch «Le Band» unterlegt mit Werken zeitgenössischer Künstler*innen.
Eine Stimmung zum bleiben, eine perfekte Plattform für Gespräche mit Kunstschaffenden über ihre Werke und sich selbst.
Es gab spannende Dialoge und Auseinandersetzungen zum Thema, mit vielen Reflexionen bezogen auf Kunst und Kultur.
Zur Finissage am 20. November ging die Ausstellung mit südamerikanischen Klängen von Peter Schenker Klavier, Urs von Lerber Klarinette und Rolf Bieri Cello zu Ende.
Herzlichen Dank an die Musiker.

Ein Grosses Dankeschön an das Engagement der Kunstschaffenden, die in besonderer Art und Weise das Thema umgesetzt haben, und mit ihren Interpretationen eine individuell geprägte Ausstellung schufen.

Auch 2023 ist eine Gruppenausstellung in Planung.

Thema und Titel und weitere Details erfahren Sie im nächsten Infobulletin und in unserer Gemeindeverwaltung.



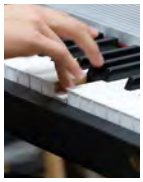
KOMMISSION FÜR SPORT, KULTUR UND FREIZEIT
UTE WINSELMANN ADATTE ::

«DER BEGEHBARE ADVENTSKALENDER»

Adventsfenster 2022 in Evilard

Bilder und Gedanken zu einem kreativen und sozialen Engagement in unserer Gemeinde.

- Es war eine gute Erfahrung! Schöne Idee, das Adventsfenster Apero, um Menschen aus der Nachbarschaft und der Gemeinde kennen zu lernen.
- Ein gemütliches und Generationen übergreifendes Zusammensein vor unserem Laden. Spanische Nüssli, Mandarinen, Schokolade, Wintertee und Schinkengipfeli zum noch mehr Schlemmern. Die Gelegenheit war da, viele Hände zu drücken.
- Ein Projekt, das unseren Monat Dezember mit Licht erfüllt.
- Super, dass ihr jährlich Zeit investiert und so Alle profitieren können. Dieses Jahr wiedermal mit Apero: eine wahre Freude!
- Wir hatten die Gelegenheit, Nachbarn noch besser kennen zu lernen.
- DANKE für die Organisation dieses sehr geschätzten Projekts.



Musikschule Biel
Ecole de Musique Bienne

9e! JAHRE ANS

Musik-
schulfest
17.–26.3
2023

Infos und
Anmeldung:

www.musikschule-biel.ch

VIANDES & PLUS

WWW.LEUBRINGEN.CH

WWW.MAGGLINGEN.CH

FEHR
IMMOBILIEN

JEDER VERKAUFSPROZESS
BEGINNT MIT EINER **KOSTEN-
LOSEN KURZBEWERTUNG**
IHRER LIEGENSCHAFT!

Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme
Tobias Fehr

PROFITIEREN
SIE JETZT!

svit **FEHR IMMOBILIEN AG**
ch. des Britanières 30
CH-2533 Evilard

Tel. +41 32 323 00 28
Fax +41 32 323 00 29

www.fehr-immobilien.ch
info@fehr-immobilien.ch

Unser Angebot

La Lisière

MITTAGESSEN IM BISTRO LA LISIÈRE

Genießen Sie in familiärer Umgebung ein gepflegtes Mittagsmenu. Sie haben die Wahl vom 1 bis 3 Gang-Menü (Suppe, Salat, Hauptgang, Dessert). Auf unserer Homepage finden Sie den Menüplan für die laufende Woche.

WWW.LA-LISIERE.CH

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

MAHLZEITENSERVICE

Wir liefern Ihnen am gewünschten Tag das Menu in einem Wärmetransportbehälter.

Die Lieferung erfolgt zwischen 11 und 12 Uhr, an 365 Tagen des Jahres.

Komplettes Menu mit Suppe, Hauptgang, Dessert Fr. 20.–
(inklusive Lieferung)

Das Küchenteam gibt Ihnen gerne weitere Auskunft

✆ 032 328 50 74

HABEN SIE SCHON UNSERE NEUE WEBSEITE GESEHEN?

www.la-lisiere.ch

NEU!

CATERING

Etwas zu feiern?

La Lisière bietet einen tollen Catering-Service an.

Melden Sie sich direkt beim Küchenteam

✆ 032 328 50 74

LEHRSTELLEN

Wir suchen junge, motivierte Lernende

Für Sommer 2023 haben wir noch freie Lehrstellen in der Pflege und in der Küche.

Wenn Du auf der Suche nach einer Ausbildung in einem sozialen Umfeld bist, gerne mit Menschen zu tun hast oder das Zubereiten von Mahlzeiten Dir Spass macht, dann melde Dich bei uns:

032 322 58 51 oder per ***email info@la-lisiere.***

Auf unserer Homepage findest Du noch mehr Infos
www.la-lisiere.ch

Wir freuen uns Dich kennenzulernen.

PRAKTIKUM IM HÔTEL DE VILLE IN CRISSIER / KENAN ROLLIER

Vom 22. bis 26. November 2022 hatte ich als Kochlehrling im letzten Ausbildungsjahr die Chance, ein Praktikum im Hôtel de Ville in Crissier beim Chefkoch Franck Giovannini, 19/20 Gault & Millau, zu absolvieren.

Ich konnte dem Koch assistieren, im Service mitarbeiten, lernen, wie man einen Hummer schält, und vor allem mit einem außergewöhnlichen und leidenschaftlichen Team zusammenarbeiten.

Was ich aus dieser Erfahrung gelernt habe, ist, dass die Köche, mit denen ich eine Woche verbracht habe, echte Energiebündel sind, die trotz langer Arbeitstage immer noch voller Energie stecken, es sind Köche mit beeindruckenden kulinarischen Kenntnissen und voller Leidenschaft. Um das zu erreichen, muss man natürlich eine Menge Opfer bringen. Ich habe gesehen, dass es in der Küche keine Grenzen gibt. Man muss sich nur gut mit Lebensmitteln auskennen, die Kochmethoden kennen und am wichtigsten ist es, seiner Fantasie freien Lauf zu lassen um neue Geschmackskombinationen auszuprobieren. Es war wirklich eine tolle Erfahrung, die ich gerne gemacht habe. Ich konnte viele Informationen mitnehmen.

KLEIDERVERKAUFE

Die Boutique «Pour Toi et Moi»

empfängt Sie am
Mittwoch, 8. März 2023

mit der Frühlings/Sommer Kollektion im Alters- und Pflegezentrum La Lisière.

Der Verkauf findet von von 10.00 – 16.00 Uhr statt und ist öffentlich. Alle sind willkommen.

Es hat eine grosse Auswahl an Kleider, Unterwäsche, Nachtwäsche und Accessoires

Damen Grössen 34 bis 60
Herren Grössen S/M bis 4XL

Kommt vorbei !

PRAKTIKUM IM HÔTEL DE VILLE IN CRISSIER / KENAN ROLLIER

La Lisière

SOIRÉE LISIÈRE

FREITAG / VENDREDI
17.03.2023
19.00 – 22.00

LACHS PETIT FOUR
TOMATENMOUSSE MIT BASILIKUMGELEE
BUCHWEIZENTARTELETTES MIT FRÜHLINGSSALAT
***
BIELERSEE EGLIFILETS IM BIERTEIG
BIELERSEE FELCHEN GEBRATEN AN REMOULADENSAUCE
SCHLOSSKARTOFFELN UND GEMÜSE-BOUQUET
***
DESSERT "ELEGANTER SCHWAN"

SAUMON PETIT FOUR
MOUSSE DE TOMATES AVEC GELÉE DE BASILIC
TARTELETTES DE SARRASIN AVEC SALADE DE PRINTEMPS
***
FILETS DE PERCHE DU LAC DE BIENNE FRITES
FILETS DE FÉRA DU LAC DE BIENNE MEUNIÈRE AVEC
SAUCE REMOULADE
POMMES CHÂTEAU ET BOUQUET DE LÉGUMES
***
DESSERT "CYGNE ÉLÉGANT"

CHF 55.00
(exkl. Getränke/sans boissons)

Nur auf Anmeldung bis /
Seulement sur réservation jusqu'au:
06.03.2023

LA LISIÈRE
ALTERS- UND PFLEGEZENTRUM / ETABLISSEMENT MÉDICO-SOCIAL
Chemin de la Maison Blanche
2533 Evilard
032 322 58 51
info@la-lisiere.ch

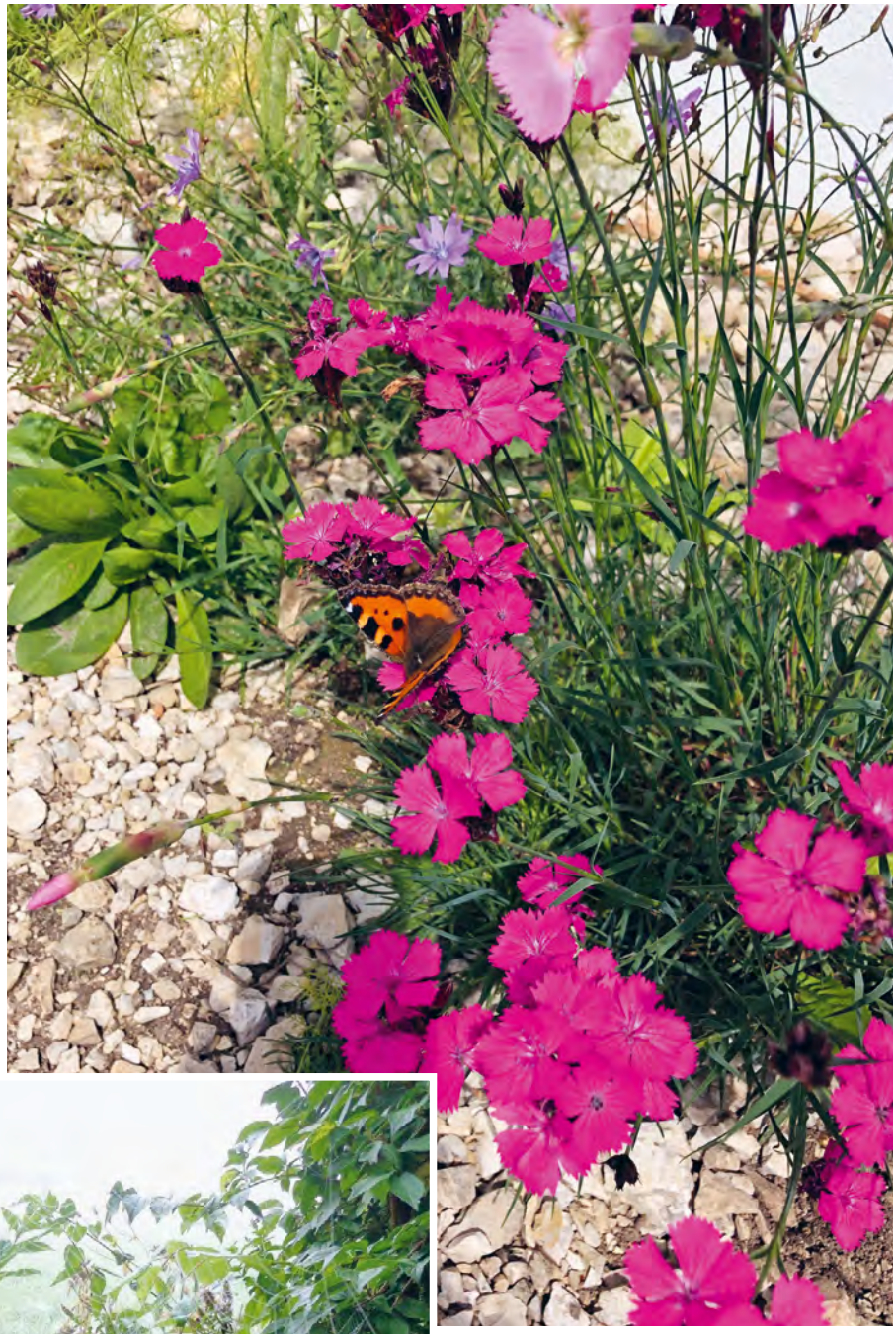
OFFENE GARTENFENSTER 2023

Gemeinsam holen wir die Natur zurück

Wir freuen uns, dass sich nach unserem Aufruf im letzten Bulletin zahlreiche Interessent/innen gemeldet haben, so dass wir nun für diesen Sommer 2023 einen Rundgang durch naturnahe Gärten unserer Gemeinde anbieten können. Sich kennen lernen, austauschen, das Leben feiern, Neues Lernen – für eine lebendige Natur und eine lebenswerte Zukunft für unsere Kinder

Wann: zwischen Juni und 10. September sonntags zwischen ca. 15 und 18 Uhr, genau Angaben folgen.

Und so funktioniert's: Der/die Gartenbesitzer*in öffnet an einem Sonntag zwischen Juni und September seinen/ihren Garten für Interessierte, bietet einen kleinen Apéro an, evtl. ist auch ein*e weitere*r Experte*in vor Ort oder es gibt ein kulturelles Ereignis. Das «Netzwerk lebendige Gärten» kümmert sich um die Bekanntgabe der Termine und Adressen – via Bulletin, Aushängen an der Epicerie Macolin und dem Lädeli Evilard sowie im online Veranstaltungskalender der Gemeinde.



Initiiert wurde das «Netzwerk lebendige Gärten» von Prisca Müller (Wildkräuterkurse MüZu, Marlyse Siegrist (Natur Schule Seeland, Leubringen), Samantha Hübscher (Küchenchefin Tagesschule) und Heidi Schmidt (i. A. Umweltberaterin, Magglingen). Um ein richtiges Netzwerk zu werden braucht es noch weitere Interessierte. Lust mitzumachen? Sehr gern! Bitte melden unter dieheidischmidt@gmx.de. Das Projekt «Gartenfenster» entsteht in Zusammenarbeit mit der Natur Schule Seeland und dem Verein «Wild & schön». ::

AKTUELLES AUS DER NATURSCHULE

Das neue Programm 2023 ist da!

Ab sofort können Sie sich unter https://www.natur-schule-see-land.ch von unseren Aktivitäten 2023 inspirieren lassen. Gönnen Sie sich eine Exkursion oder einen Kurs. Lassen Sie die Natur Ihre Sinne anregen und Ihr Wissen für ihre Schätze erweitern.

BALSAM AUS WALDHARZ – DAS GOLD DES WALDES

Sonntag, 12.03.2023
13:00 – 18:00
Treffpunkt Magglingen
für Erwachsene und Kinder ab 5 Jahren in Begleitung.

Leitung:
Hans Peter & Prisca Müller-Zuber (MüZu) Berufsbildner, Heil- und Wildkräuterkundige, Hersteller Naturprodukte

FRÜHLINGSSPRÖSSLINGE

Freitag, 14.04.2023
Freitag, 12.05.2023
Mittwoch, 14.06.2023
14:00 – 18:00
Treffpunkt Corgémont
für Familien, Erwachsene und Kinder ab 7 Jahren in Begleitung.

Leitung:
Noé Thiel, Wanderleiter

MAUS IST NICHT GLEICH MAUS

Donnerstag, 31.08.2023
18:00 – 21:00
Treffpunkt Evilard
für Erwachsene und Jugendliche

Leitung:
Lorenza Marconi, Biologin und Naturtrainerin

Wir freuen uns auf Ihre **Anmeldungen** via https://www.natur-schule-see-land.ch/de/freizeit/ oder per Telefon 032 322 37 08.

RÜCKBLICK IN BILDERN

Die SUPEM-Veranstaltungen

Unter einem sternenklaren Himmel wurde der Samichlaus am Freitag, dem 2. Dezember 2022 von rund 60 Kindern und ihren Eltern auf dem Waldplatz von Malvaux, der zu diesem Anlass beleuchtet wurde, herzlich empfangen.

Gross und Klein freuten sich, mit einer dampfenden Tasse in der Hand und einer wärmenden Süssigkeit im Mund in aller Leichtigkeit die gesellige und zauberhafte Adventsstimmung wieder zu erleben.

Ein bebilderter Rückblick auf das farbenfrohe Treffen:

In dieser zauberhaften Umgebung bereiteten die Wichtel die Ankunft vom Samichlaus vor.

Zoés, Emmas und Milas Augen strahlen wie Sternschnuppen: Endlich ist er da!

Livia und Alicia gehen mit ihrem Sack voller Überraschungen überglücklich nach Hause.

Am Sonntag, dem 4. Dezember 2022 versammelten sich im Gemeindesaal rund 60 Zuschauende, um den Chor Allegretto unter der Leitung von Philippe Fallot zu hören. Nicht weniger als 20 Choristen sowie zwei Solisten – Klavier und Querflöte – waren extra aus Valbirse angereist.

Dieser kulturelle Höhepunkt liess alle in den Zauber der Adventszeit eintauchen.

Voller Gemeindesaal anlässlich des Adventskonzerts.

Musikalische Runde dieses originellen Chors.

Querflötenmelodie, die zart von Klaviertönen begleitet wird.

INFORMATION FÜR DIE MITGLIEDER
Generalversammlung am 15. März 2023 um 19.00 Uhr
im Gemeindesaal
Verbindliche Anmeldung unter: dds-service@sunrise.ch

AUSKUNFT
Beat Dörfler, Präsident
Telefon: 079 415 23 62
E-Mail: dds-service@sunrise.ch

Treff 64+ Evilard
Ein offener Treff für Menschen ab dem Pensionsalter

Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Nicht kochen, nicht einkaufen, sich ein feines Essen mit Dessert gönnen:
Wie wär's?

Einmal im Monat keinen Mahlzeitendienst beanspruchen,
sich ein feines Essen auswärts leisten und Kontakte mit Gleichaltrigen pflegen:
Kein Problem, wir holen Sie zu Hause ab!

Ein geselliger, gemütlicher Treffpunkt ist der Mittagstisch, der jeden zweiten Donnerstag im Monat um 12 Uhr im Café des Alters- und Pflegezentrums «La Lisière» in Evilard gedeckt wird. Gemeinsam mit anderen zu essen, macht mehr Freude und Appetit!

WWW.FCEVILARD.CH

Wann:	**09.03.2023 / 13.04.2023** **11.05.2023 / 08.06.2023** ***jeweils um 12.00 Uhr***
Ort:	**Café Alters- und Pflegezentrum La Lisière, Evilard**
Kosten:	**Menu 3 Gänge CHF 25.00** **(Salat/Suppe, Hauptspeise, Dessert)** **Menu 2 Gänge CHF 20.00** **(Salat/Suppe oder Dessert, Hauptspeise)** **Nur Hauptgang CHF 18.00**
Auskunft und Anmeldung:	**Küche Lisière** **032 328 50 74 / kueche@la-lisiere.ch** **(Anmeldung bis 17.00 Uhr am Vortag)**
Transportdienst:	**bei Bedarf TRANSPORT GRATIS** **Active Evilard / active@evilard-magglingen.ch** **Margrit Fluri / Tel. 032 322 07 05**

TREFF 64+

Advents-Treffen 2022

Es kamen mehr als geplant, an diesem Montagnachmittag im vergangenen Dezember. Es ist ein Zeichen, dass 64+ eine wichtige Rolle in unserer Gemeinde spielt und zwar nicht nur für die Organisation von Vorträgen und Besichtigungen zu Information und Weiterbildung, sondern auch als soziale, gemeinschaftsbildende Institution. Die Präsidentin des Seniorenrates, *Ruth Caspard*, konnte an die 50 Seniorinnen und Senioren begrüssen. Für das leibliche Wohl der Gäste sorgten die Küche des La Lisière mit wunderbaren Apéro-Tellern sowie mit köstlichen «Grittibänzen» von La Brioche in Orvin. Mitglieder des Seniorenrates und andere Helfer und Helferinnen hatten die Tische geschmückt und servierten. *Irma Péterlé* und *Hans Altorfer* sorgten mit weihnächtlichen Klavierklängen, Gesang und Geschichten für Unterhaltung und Adventsstimmung. Wie geschätzt die Veranstaltung war, zeigte sich daran, dass der Gemeindesaal nach ausgiebigen Gesprächen und Zusammensein erst gegen sieben Uhr geschlossen werden konnte. Ein grosser Dank geht an den Verein La Lisière für die finanzielle Unterstützung. ::

Chor Evilard-Magglingen

Singen hat eine positive, wohltuende Wirkung auf Seele, Gemüt und Denken.

Kommen Sie und singen Sie mit uns!

Unsere Stärken
• Stimmbildung
• Breites Repertoire
• Pflege der Gemeinschaft

Proben: Dienstags, 19.45 bis 21.15 im Gemeindesaal

Dirigent: Roberto Monti, La Neuveville

Kontakte:
076 410 49 20 (Hans Altorfer)
079 313 52 38 (Hans Jürg Liechti)

KONZERTE EVILARD SAISON 2023

konzerte evilard

Molto cantabile

Sonntag 05.03.2023, 17:00 Uhr
Das Bieler Klavierquartett
Rintaro Yano, Violine
Rolf Dieter Gangl, Viola
Matthias Walpen, Violoncello
Urs Peter Schneider, Klavier

Samstag 06.05.2023, 19:00 Uhr
Trio Vladyslava Luchenko, Violine,
Eros Jaca, Violoncello,
Camille Sublet, Klavier

Samstag 09.09.2023, 19:00 Uhr
TRIORARO Stefan Meier, Violine,
Matthias Kuhn, Violoncello,
Alexander Ruef, Klavier

SENIORENTREFF MAGGLINGEN

Vom Theater zum Steinbruch

Dinge zu sehen, die man vordergründig nicht sieht und Informationen zu erhalten, die nur Insider geben können, ist immer reizvoll. Der **«Blick hinter die Kulissen» des Stadttheaters Biel** stiess auch bei den Magglinger Seniorinnen und Senioren auf grosses Interesse.

Die Schauspielerin, Regisseurin und Theaterpädagogin Isabelle Freymond verstand es, mit ihrer Erfahrung und Begeisterung einen faszinierenden Einblick in die vielfältige Welt des Theaters zu geben. Jeder Winkel des Stadttheaters war frei zugänglich, jede Frage wurde beantwortet und nebst viel Positivem kamen auch Problemfelder wie Finanzen, Infrastruktur und Publikumsinteresse zur Sprache. Ein einmaliger Event, der noch lange nachklingen wird!

Ein ganz andersartiger, aber für Seniorinnen und Senioren ebenso wichtiger Anlass war zum Jahresbeginn das **«Mondschein-Fondue» im Steibruch-Beizli** im alten Schützenhaus unserer Gemeinde. Der Anlass hat im Seniorentreff Magglingen Tradition und ist, wie die rekordhohe Teilnemerzahl zeigt, äusserst beliebt.

Im Vordergrund standen rund um das Caquelon einmal mehr das Gespräch, der Gedankenaustausch und die Gemütlichkeit, untermalt von kurzen musikalischen Beiträgen von Hans Altorfer und Irma Péterlé. Ein geselliger Anlass, der viel zum gegenseitigen Kennenlernen und Verständnis beiträgt. Schon heute ist die Vorfreude gross auf das Mondschein-Fondue im nächsten Jahr!

Das Programm des Seniorentreffs Magglingen sieht für das erste Semester 2023 nebst den normalen Treffen folgende Anlässe vor (siehe auch AGENDA):

– Führung durch die Ausstellung Joan Mirò «Neue Horizonte» im Zentrum Paul Klee, Bern
– Treberwurstessen in Twann
– Minigolf oder Pétanque
– Referat von Urs Baumgartner: Die Geschichte der Magglingenbahn
– Betriebsführung im SBB-Stellwerk Olten
– Führung durch den Botanischen Garten in Neuchâtel

Der «Seniorentreff Magglingen 60 plus» steht allen in Magglingen wohnhaften Seniorinnen und Senioren offen und ist kein Verein. Eine Teilnahme ist jederzeit unverbindlich möglich.

Die Treffen finden in der Regel jeden dritten Mittwoch des Monats um 10 Uhr in der Bergwirtschaft Hohmatt statt.

Das Detailprogramm ist erhältlich bei Esther Strähl, eestraehl@bluewin.ch oder telefonisch unter der Nummer 076 365 78 13.

Ecole Nature Natur Schule See Land
WWW.NATUR-SCHULE-SEE-LAND.CH
Ecole Nature Natur Schule See Land

AGENDA

08.03.2023
Seniorentreff Magglingen
Treberwurstessen, Twann um 19.00

13.3.2023
Treff 64+ Evilard
Besichtigung Wasserkraftwerk Hagneck
Rendez-vous 9.30 h Parkplatz unterhalb Gemeindehaus

15.03.2022
SUPEM
Generalversammlung
Gemeindesaal 19.00 Uhr

15.03.2023
Seniorentreff Magglingen
Die Geschichte der Magglingenbahn
Bergrestaurant Hohmatt um 10.00

17.03.2023
Soirée Lisière
19.30 Uhr bis 22.00 Uhr
La Lisière

20.03.2023
Ortsverein Magglingen
Generalversammlung
19.30
Vereinslokal Kapellenweg 2 Magglingen

12.04.2023
Seniorentreff Magglingen
Bergrestaurant Hohmatt um 10.00
anschl. Minigolf oder Pétanque

17.04.2023
Treff 64+ Evilard
Pro Senectute stellt sich vor
Gemeindesaal 9.30 Uhr

08.05.2023
Treff 64+ Evilard
Altstadtbesichtigung Biel
9.30 h Wartehalle Seilbahn Leubringen, Leubringen

10.05.2023
Seniorentreff Magglingen
Bergrestaurant Hohmatt um 10.00

11.05.2023
Seniorentreff Magglingen
Betriebsführung im SBB-Stellwerk
Olten (nachmittags)

12.6.2023
Treff 64+ Evilard
Kunststoff-Recycling
Gemeindesaal 9.30 h

21.06.2023
Seniorentreff Magglingen
Bergrestaurant Hohmatt um 10.00
Führung durch den Botanischen Garten
Neuchâtel (nachmittags)

REGELMÄSSIGE ANLÄSSE:

- ***Treff 64+ Evilard***
  Jeden 2. Montag des Monats
  KAFFEE/GIPFELI 09.30 Uhr im Gemeindesaal

  jeden 1. Dienstag im Monat
  SENIORENKINO 14.15 Uhr Kino Apollo, Biel

  Jeden 2. Donnerstag des Monats
  MITTAGSTISCH 12 Uhr im «La Lisière»

  jeden 3. Mittwoch des Monats
  JASSEN / SPIELE 14.00 – 17.00 Uhr, Café «La Lisière»

- Romandes
  Rencontre Café, à la Baume 1,
  les premiers jeudis du mois **à 9h00**

  Café Amitié, à la Lisière,
  les derniers jeudis du mois à **14h00**

- ***Chor Evilard-Magglingen***
  Proben: Dienstags 19.45 – 21.15
  Im Gemeindehaus Evilard

- ***Gruppe Frauen Leubringen/Magglingen***
  Jeden letzten Dienstag des Monats
  Treffen im La lisière um 15.00

- ***Seniorentreff Magglingen 60plus***
  jeden 3. Mittwoch im Monat
  10.00 Uhr in der Bergwirtschaft Hohmatt

IMPRESSUM

Herausgeberin
Einwohnergemeinde Leubringen/Magglingen
Tel. 032 329 91 00
E-Mail: info@evilard.ch, www.leubringen.ch

Redaktion
Marie-Noëlle Hofmann (MNH), Chemin des Prés 3, 2533 Evilard
Tel. 079 281 46 02, E-Mail: infobulletinmh@bluewin.ch

Übersetzungen
Sabine Nonhebel, Gemeindeverwaltung

Gestaltung/Druck
Courvoisier Gassmann AG, Biel/Bienne.

Inserate
Pro mm:
1-spaltig (56 mm) = Fr. 1.–
2-spaltig (118 mm) = Fr. 1.50
3-spaltig (180 mm) = Fr. 2.–

Redaktionstermine 2023
Artikel zum Übersetzen: bis am 10.
Nr. 2/23: 20. April
Nr. 3/23: 20. Juli
Nr. 4/23: 20. Oktober

Auslieferung Ende des darauffolgenden Monats